

唐诗三百首今译

「清」蘅塘退士 编

阎瑞昌 译注评



中州古籍出版社

「清」蘅塘退士 编

阎瑞昌 译注评

唐詩三百首今譯

中州古籍出版社

(豫) 新登字 05 号

唐 诗 三 百 首 今 译

[清] 蘅塘退士 编

阎瑞昌 译注评

责任编辑 弦 声

中州古籍出版社出版发行 (郑州市农业路 73 号)

新华书店经销 河南省金水印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开本 12.875 印张 197 千字

1993 年 8 月第 1 版 1993 年 8 月第 1 次印刷

印数 001-6000 册

ISBN7-5348-0838-3 / I·322 定价 8.00 元

目 录

五言古诗

- 送綦毋潜落第还乡 王 维 1
- 感遇四首 张九龄 3
- 送别 王 维 6
- 青溪 王 维 7
- 渭川田家 王 维 8
- 西施咏 王 维 9
- 寻西山隐者不遇 丘 为 11
- 春泛若耶溪 綦毋潜 13
- 同从弟南斋玩月忆山阴崔少府 王昌龄 14
- 宿王昌龄隐居 常 建 15
- 秋登兰山寄张五 孟浩然 16
- 夏日南亭怀辛大 孟浩然 17
- 宿业师山房期丁大不至 孟浩然 18
- 春思 李 白 19
- 下终南山过斛斯山人宿置酒 李 白 20
- 月下独酌 李 白 22

郡斋雨中与诸文士燕集	韦应物	23
初发扬子寄元大校书	韦应物	25
寄全椒山中道士	韦应物	26
送杨氏女	韦应物	27
长安遇冯著	韦应物	29
夕次盱眙县	韦应物	30
东郊	韦应物	31
与高适薛据登慈恩寺浮图	岑 参	32
望岳	杜 甫	34
赠卫八处士	杜 甫	35
佳人	杜 甫	37
梦李白二首	杜 甫	39
贼退示官吏	元 结	42
晨诣超师院读禅经	柳宗元	44
溪居	柳宗元	46

乐府

塞上曲	王昌龄	47
塞下曲	王昌龄	48
关山月	李 白	49
子夜歌四首	李 白	50
长干行二首	李 白	53
列女操	孟 郊	57

游子吟 孟 郊 58

七言古诗

丹青引赠曹将军霸 杜 甫 61

登幽州台歌 陈子昂 64

古意 李 颀 65

送陈章甫 李 颀 66

琴歌 李 颀 68

听董大弹胡笳兼寄语弄房给事 李 颀 69

听安万善吹笙箜篌歌 李 颀 72

夜归鹿门歌 孟浩然 74

庐山谣寄卢侍御虚舟 李 白 75

梦游天姥吟留别 李 白 78

金陵酒肆留别 李 白 81

宣州谢朓楼饯别校书叔云 李 白 82

白雪歌送武判官归京 岑 参 84

轮台歌奉送封大夫出师西征 岑 参 85

走马川行奉送封大夫出师西征 岑 参 87

韦讽录事宅观曹将军画马图 杜 甫 89

古柏行 杜 甫 92

寄韩谏议 杜 甫 94

观公孙大娘弟子舞剑器行 杜 甫 96

石鱼湖上醉歌 元 结 98

山石	韩 愈	100
八月十五夜赠张功曹	韩 愈	102
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼	韩 愈	104
石鼓歌	韩 愈	107
渔翁	柳宗元	113
长恨歌	白居易	114
琵琶行	白居易	123
韩碑	李商隐	130

乐府

老将行	王 维	135
桃源行	王 维	138
洛阳女儿行	王 维	141
古从军行	李 颀	143
蜀道难	李 白	145
将进酒	李 白	148
行路难三首	李 白	150
长相思二首	李 白	155
燕歌行	高 适	157
兵车行	杜 甫	160
丽人行	杜 甫	163
哀江头	杜 甫	165
哀王孙	杜 甫	167

五言律诗

- 和晋陵陆丞早春游望····· 杜审言 171
- 经鲁祭孔子而叹之····· 唐玄宗 172
- 望月怀远····· 张九龄 173
- 题大庾岭北驿····· 宋之问 174
- 杜少府之任蜀州····· 王 勃 175
- 在狱咏蝉····· 骆宾王 176
- 杂诗····· 沈佺期 177
- 次北固山下····· 王 湾 178
- 辋川闲居赠裴秀才迪····· 王 维 179
- 酬张少府····· 王 维 180
- 送梓州李使君····· 王 维 181
- 过香积寺····· 王 维 182
- 山居秋暝····· 王 维 183
- 终南别业····· 王 维 184
- 归嵩山作····· 王 维 185
- 终南山····· 王 维 186
- 汉江临眺····· 王 维 187
- 题破山寺后禅院····· 常 建 188
- 新年作····· 刘长卿 189
- 送李中丞归汉阳别业····· 刘长卿 190
- 秋日登吴公台上寺远眺····· 刘长卿 191

寻南溪常道士·····	刘长卿	192
饯别王十一南游·····	刘长卿	193
临洞庭上张丞相·····	孟浩然	194
秦中寄远上人·····	孟浩然	195
宿桐庐江寄广陵旧游·····	孟浩然	196
早寒有怀·····	孟浩然	197
留别王维·····	孟浩然	198
宴梅山道士山房·····	孟浩然	199
与诸子登岷山·····	孟浩然	200
过故人庄·····	孟浩然	201
岁暮归南山·····	孟浩然	202
赠孟浩然·····	李 白	203
渡荆门送别·····	李 白	204
送友人·····	李 白	205
夜泊牛渚怀古·····	李 白	206
听蜀僧浚弹琴·····	李 白	207
淮上喜会梁州故人·····	韦应物	208
赋得暮雨送李曹·····	韦应物	209
寄左省杜拾遗·····	岑 参	210
月夜·····	杜 甫	211
春望·····	杜 甫	212
春宿左省·····	杜 甫	213

至德二载，甫自金光门出，间道归凤翔。乾元初，从左拾遗移华州掾，与亲故别，因出此

- 门，有悲往事····· 杜 甫 214
- 月夜忆舍弟····· 杜 甫 215
- 天末怀李白····· 杜 甫 216
- 奉济驿重送严公四韵····· 杜 甫 217
- 别房太尉墓····· 杜 甫 218
- 旅夜书怀····· 杜 甫 219
- 登岳阳楼····· 杜 甫 220
- 谷口书斋寄杨补阙····· 钱 起 221
- 送僧归日本····· 钱 起 222
- 酬程延秋夜即事见赠····· 韩 翃 223
- 阙题····· 刘 慎 虚 224
- 江乡故人偶集客舍····· 戴 叔 伦 225
- 送李端····· 卢 纶 226
- 喜见外弟又言别····· 李 益 227
- 贼平后送人北归····· 司 空 曙 228
- 云阳馆与韩绅宿别····· 司 空 曙 229
- 喜外弟卢纶见宿····· 司 空 曙 230
- 蜀先主庙····· 刘 禹 锡 231
- 没蕃故人····· 张 籍 232
- 草····· 白 居 易 233

旅宿	杜 牧	234
早秋	许 浑	235
秋日赴阙题潼关驿楼	许 浑	236
落花	李商隐	237
蝉	李商隐	238
凉思	李商隐	239
风雨	李商隐	240
北青萝	李商隐	241
楚江怀古	马 戴	242
灞上秋居	马 戴	243
送人东游	温庭筠	244
书边事	张 乔	245
除夜有作	崔 涂	246
孤雁	崔 涂	247
春宫怨	杜荀鹤	248
章台夜思	韦 庄	249
寻陆鸿渐不遇	僧皎然	250

七言律诗

行经华阴	崔 颢	251
黄鹤楼	崔 颢	252
奉和圣制从蓬莱向兴庆阁道中留春 雨中春望之作应制	王 维	253

和贾至舍人早朝大明宫之作·····	王 维	254
酬郭给事·····	王 维	255
积雨辋川庄作·····	王 维	256
望蓟门·····	祖 咏	257
送魏万之京·····	李 颀	258
江州重别薛六柳八二员外·····	刘长卿	259
长沙过贾谊宅·····	刘长卿	260
自夏口至鹦鹉洲夕望岳阳寄元中丞·····	刘长卿	261
九日登望仙台呈刘明府·····	崔 曙	262
登金陵凤凰台·····	李 白	264
寄李儋元锡·····	韦应物	265
和贾至舍人早朝大明宫之作·····	岑 参	266
送李少府贬峡中王少府贬长沙·····	高 适	267
蜀相·····	杜 甫	268
客至·····	杜 甫	269
野望·····	杜 甫	270
闻官军收河南河北·····	杜 甫	271
登楼·····	杜 甫	272
宿府·····	杜 甫	273
咏怀古迹二首·····	杜 甫	274
阁夜·····	杜 甫	276
登高·····	杜 甫	277

赠阙下裴舍人	钱 起	278
同题仙游观	韩 翃	279
春思	皇甫冉	280
晚次鄂州	卢 纶	281
登柳州城楼寄漳汀封连四州刺史	柳宗元	282
西塞山怀古	刘禹锡	283
遣悲怀三首	元 稹	284
自河南经乱，关内阻饥，兄弟离散，各在一处。		
因望月有感，聊书所怀，寄上浮梁大兄、于潜		
七兄、乌江十五兄，兼示符离及下邳弟妹		
白居易	白居易	287
无题	李商隐	288
无题二首	李商隐	289
无题	李商隐	291
无题二首	李商隐	293
筹笔驿	李商隐	294
锦瑟	李商隐	295
春雨	李商隐	296
隋宫	李商隐	297
宫词	薛 逢	298
利州南渡	温庭筠	299
苏武庙	温庭筠	300
贫女	秦韬玉	301

乐府

独不见····· 沈佺期 303

五言绝句

送别····· 王 维 305

竹里馆····· 王 维 305

杂诗····· 王 维 306

鹿柴····· 王 维 307

相思····· 王 维 307

送崔九····· 裴 迪 308

终南望余雪····· 祖 咏 309

听弹琴····· 刘长卿 309

送上人····· 刘长卿 310

送灵澈····· 刘长卿 311

春晓····· 孟浩然 311

宿建德江····· 孟浩然 312

秋夜寄丘员外····· 韦应物 313

怨情····· 李 白 313

八阵图····· 杜 甫 314

登鹳雀楼····· 王之涣 315

听箏····· 李 端 315

新嫁娘词····· 王 建 316

玉台体····· 权德舆 317

江雪	柳宗元	317
问刘十九	白居易	318
宫词	张 祜	319
登乐游原	李商隐	320
寻隐者不遇	贾 岛	320
渡汉江	李 颀	321
春怨	金昌绪	322
哥舒歌	西 鄙 人	322

乐府

长干行二首	崔 颢	324
玉阶怨	李 白	325
静夜思	李 白	326
塞下曲四首	卢 纶	326
江南曲	李 益	328

七言绝句

桃花溪	张 旭	331
回乡偶书	贺知章	332
九月九日忆山东兄弟	王 维	332
春宫曲	王昌龄	333
闺怨	王昌龄	334
芙蓉楼送辛渐	王昌龄	334
凉州词	王 翰	335

黄鹤楼送孟浩然之广陵·····	李 白	336
早发白帝城·····	李 白	336
滁州西涧·····	韦应物	337
逢人京使·····	岑 参	338
江南逢李龟年·····	杜 甫	338
枫桥夜泊·····	张 继	339
寒食·····	韩 翃	340
月夜·····	刘方平	341
春怨·····	刘方平	342
征人怨·····	柳中庸	342
宫词·····	顾 况	343
夜上受降城闻笛·····	李 益	344
乌衣巷·····	刘禹锡	344
春词·····	刘禹锡	345
后宫词·····	白居易	346
赠内人·····	张 祜	347
集灵台二首·····	张 祜	347
题金陵渡·····	张 祜	349
宫词·····	朱庆余	349
近试上张籍水部·····	朱庆余	350
将赴吴兴登乐游原·····	杜 牧	351
赤壁·····	杜 牧	351

泊秦淮·····	杜 牧	352
寄扬州韩绰判官·····	杜 牧	353
赠别二首·····	杜 牧	354
遣怀·····	杜 牧	355
秋夕·····	杜 牧	356
金谷园·····	杜 牧	356
寄令狐郎中·····	李商隐	357
瑶池·····	李商隐	358
贾生·····	李商隐	359
夜雨寄北·····	李商隐	360
为有·····	李商隐	360
隋宫·····	李商隐	361
嫦娥·····	李商隐	362
马嵬坡·····	郑 畋	363
瑶瑟怨·····	温庭筠	363
已凉·····	韩 偓	364
金陵图·····	韦 庄	365
寄人·····	张 泌	366
陇西行·····	陈 陶	366
杂诗·····	无名氏	367

乐府

渭城曲·····	王 维	368
----------	-----	-----